

2. Zwolnienie od wykonywania zadań służbowych na czas niezbędny do wykonywania funkcji, o których mowa w ust. 1, komendanci udzielają na pisemny wniosek przewodniczącego obwodowej komisji wyborczej albo pełnomocnika wyborczego komitetu wyborczego lub osoby przez niego upoważnionej.

§ 3. Przepisy § 1 i 2 stosuje się odpowiednio do dyrektorów zakładów karnych i aresztów śledczych

w stosunku do funkcjonariuszy skoszarowanych w podległych im jednostkach organizacyjnych Służby Więziennej.

§ 4. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Sprawiedliwości: *A. Kalwas*

## 781

### OBWIESZCZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW

z dnia 16 września 2005 r.

#### w sprawie skrótu nazwy Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej oraz Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich

Zgodnie z art. 10 ust. 5 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. Nr 62, poz. 718, z późn. zm.<sup>1)</sup>) obwieszczam, co następuje:

Organem promulgacyjnym dla aktów normatywnych i niektórych aktów prawnych Unii Europejskiej jest Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej wydawany przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich. Do dnia 1 lutego 2003 r. (dzień wejścia w życie Traktatu z Nicei zmieniającego Traktat o Unii Europejskiej, Traktaty ustanawiające Wspólnoty Europejskie i niektóre związane z nimi akty) Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej nosił nazwę Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich.

W prawodawstwie krajowym dla oznaczenia Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej stosuje się skrót „Dz. Urz. UE”, a dla oznaczenia Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich — skrót „Dz. Urz. WE”.

W polskiej wersji językowej aktów prawa Unii Europejskiej dla oznaczenia Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich stosuje się skrót „Dz. U.”.

Skróty nazwy Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich „Dz. Urz. UE”, „Dz. Urz. WE” i „Dz. U.” odnoszą się do tego samego publikatora aktów prawnych Unii Europejskiej.

<sup>1)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2001 r. Nr 46, poz. 499, z 2002 r. Nr 74, poz. 676 i Nr 113, poz. 984, z 2003 r. Nr 65, poz. 595, z 2004 r. Nr 96, poz. 959 oraz z 2005 r. Nr 64, poz. 565.

Prezes Rady Ministrów: *M. Belka*

## 782

### OBWIESZCZENIE MINISTRA ŚRODOWISKA<sup>1)</sup>

z dnia 23 września 2005 r.

#### w sprawie wysokości stawek kar za przekroczenie warunków wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi oraz za przekroczenie dopuszczalnego poziomu hałasu, na rok 2006

Na podstawie art. 291 ust. 2 w związku z art. 312 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. — Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627, z późn. zm.<sup>2)</sup>) ogłasza się:

<sup>1)</sup> Minister Środowiska kieruje działem administracji rządowej — środowisko, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 czerwca 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Środowiska (Dz. U. Nr 134, poz. 1438).

<sup>2)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2001 r. Nr 115, poz. 1229, z 2002 r. Nr 74, poz. 676, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 233, poz. 1957, z 2003 r. Nr 46, poz. 392, Nr 80, poz. 717 i 721, Nr 162, poz. 1568, Nr 175, poz. 1693, Nr 190, poz. 1865 i Nr 217, poz. 2124, z 2004 r. Nr 19, poz. 177, Nr 49, poz. 464, Nr 70, poz. 631, Nr 91, poz. 875, Nr 92, poz. 880, Nr 96, poz. 959, Nr 121, poz. 1263, Nr 273, poz. 2703 i Nr 281, poz. 2784 oraz z 2005 r. Nr 25, poz. 202, Nr 62, poz. 552, Nr 113, poz. 954, Nr 130, poz. 1087, Nr 132, poz. 1110 i Nr 163, poz. 1362, Nr 167, poz. 1399, Nr 169, poz. 1420, Nr 175, poz. 1458 i 1462 i Nr 180, poz. 1495.